



# **Cofrestriadau, cofrestriadau hwyr a dyfarniadau**

Canllaw i'r broses cyflwyno data

Medi 2019

## Cynnwys

Cofrestrïadau .....	3
Canllawiau cwblhau cyffredinol .....	4
Fformat ffeil.....	4
Cysylltiadau .....	7

# Cofrestrïadau

## Cyflwyniad

Er mwyn bodloni ein swyddogaethau rheoleiddio ac achredu fel y'u nodwyd yn Neddf Cymwysterau Cymru 2015<sup>1</sup>, rydym yn mynnu bod cyrff dyfarnu'n darparu data arholiadau ar gyfer cymwysterau a reoleiddir.

Mae'r canllaw hwn yn seiliedig ar ddogfen *Guidance for entries, late entries and awards*<sup>2</sup> Ofqual.

## Pryd fydd data'n cael ei gasglu?

Casglir data yn unol â'r rhaglen adrodd a gytunir ac a gynhelir gan dîm ystadegau Cymwysterau Cymru, sydd i'w chael ar ein gwefan.

## Pa ddata fydd yn cael ei gasglu?

Bydd data cofrestrïadau'n cael ei gasglu ar gyfer TGAU, Safon UG, Safon Uwch, Prif Ddysgu Lefelau 1 a 2, Prif Ddysgu Lefel 3, Prosiect Lefelau 1 a 2, Prosiect Lefel 3, Tystysgrifau Lefel 1/Lefel 2 a Thystysgrif Her Sgiliau Cymhwyster Bagloriaeth Cymru. Dylai pynciau cymhwysol gael eu cynnwys mewn ffigurau Safon UG a Safon Uwch.

---

<sup>1</sup><http://www.legislation.gov.uk/anaw/2015/5/contents/enacted>

<sup>2</sup> [https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/654321/6298\\_Guidance\\_for\\_T1\\_Entries.pdf](https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/654321/6298_Guidance_for_T1_Entries.pdf)

## Canllawiau cwblhau cyffredinol

- Mae'r adroddiad data hwn ar gyfer data sy'n berthnasol i ddysgwyr yng Nghymru yn unig.
- Ni cheir fformatio gwerthoedd rhifol o gwbl.
- Ni chaiff comas fod yn bresennol mewn unrhyw faes, heblaw bod y testun wedi'i amgáu gan ddyfynodau.
- Dylid adrodd am gofrestrïadau llinol ar lefel gydran, e.e. os oedd 5 ymgeisydd yn gwneud TGAU Mathemateg a bod gan hyn dair cydran, dylai cyrff dyfarnu nodi 15.
- Ni ddylid cynnwys ffigurau tynnu'n ôl a dileadau yn y data. Er enghraifft, os bydd ymgeisydd yn cofrestru ar gyfer un pwnc/manyleb, ond yna'n tynnu'n ôl ac yn cael ei ailgofrestru am bwnc gwahanol, dylid adrodd am hyn fel un ardystiad, ac nid dau.
- Dylai pynciau â dyfarniad dwyradd gael eu cyfrif fel un ardystiad yn unig, nid dau.
- Diffinnir cofrestrïadau hwyr fel cofrestrïad a gafwyd ar ôl hanner nos ar y dyddiad cau ar gyfer pob cyfres arholïadau. Er enghraifft, dyddiad cau haf 2018 oedd 21 Chwefror 2018, felly byddai unrhyw gofrestrïad a gafwyd ar neu ar ôl 12.01am ar 22 Chwefror yn cael ei ddsbarthu'n un hwyr.
- Ni adroddir ar wahân am gofrestrïadau hwyr iawn ond dylid eu cynnwys mewn ffigurau cofrestru hwyr.
- Ni adroddir ar wahân am ddyfarnïadau hwyr iawn ond dylid eu cynnwys mewn ffigurau dyfarnïad hwyr.
- Ni adroddir ar wahân am ffigurau Safon UG a Safon Uwch cymhwysol ond dylid eu cynnwys mewn ffigurau Safon UG a Safon Uwch.
- Dylai data Tystysgrifau Lefel 1/Lefel 2 fod ar gyfer y rheini a reoleiddir gan Cymwysterau Cymru yn unig. Mae hyn yn cynnwys Tystysgrifau Lefel 1/Lefel 2 cymeradwy, dynodedig ac eraill a reoleiddir.

## Fformat ffeil

Rhaid i'r ffeil fod mewn fformat CSV a rhaid i'r rhes gyntaf fod yn benynnau fel yr arddangosir yng nghlofn 'Enw' y tabl isod. Rhaid i'r rhesi dilynol gael gwerthoedd y data i'w adrodd y mae'n rhaid iddynt gyfateb i'r fformat a'r rheolau dilysu isod.

Enw	Disgrifiad	Safle	Mynegiad Rheolaidd Dilysu	Disgrifiad o Fynegiad Rheolaidd
Exam series	Y gyfres arholiadau y mae'r data'n berthnasol iddi e.e. <b>June 2018</b>	1	^(January March June November)([0-9][0-9][0-9][0-9])\$	Enw mis llawn y gyfres arholiadau a blwyddyn
Awarding organisation	Enw'r sefydliad dyfarnu	2	^{1,100}\$	Derbynnir 1 i 100 o nodau
Reporting date	Y dyddiad yr oedd y ffeil i fod i gael ei chyflwyno ni waeth pryd y cafodd ei lanlwytho mewn gwirionedd. Y fformat a dderbynnir yw naill ai 103 Prydeinig/Ffregig <b>dd/mm/yyyy</b> , neu ffurf ganonaidd 120ODBC <b>yyyy-mm-dd</b>	3	^(20)\d\d[-](0[1-9] 1[012])[-](0[1-9] 1[12][0-9] 3[01])\$	Y dyddiad yn y fformat canlynol: dyddiad (dau ddigid), blaenslaes, mis (dau ddigid), blaenslaes, blwyddyn (pedwar digid), neu: blwyddyn (pedwar digid), llinell doriad, mis (dau ddigid), llinell doriad, dyddiad (dau ddigid)
Qualification	Lefel a math o gymhwyster e.e. <b>GCSE, Principal Learning level 1 &amp; 2</b>	4	^(GCSE AS A level PL Levels 1 & 2 PL Levels 1 and 2 PL Level 3 Project Levels 1 & 2 Project Levels 1 and 2 Project Level 3  and Level 1/Level 2 Certificates  National/Foundation Skills Challenge Certificate  Advanced Skills Challenge Certificate  Advanced Skills Challenge Certificate  Foundation (post 16) Skills Challenge Certificate  National (post 16) Skills Challenge Certificate)\$	Un o'r rhestr ganlynol: <b>GCSE, AS, Alevel, PL Levels 1 &amp; 2, PL Level 3, Project Levels 1 &amp; 2, Project Level 3, Level 1/Level 2 Certificates, National/Foundation Skills Challenge Certificate, Advanced Skills Challenge Certificate, Foundation (post 16) Skills Challenge Certificate, National (post 16) Skills Challenge Certificate</b>
Country	I nodi bod y data'n berthnasol i Gymru yn unig	5	^(Wales)\$	Derbynnir <b>Wales</b>
On-time unit entries	Nifer y cofrestrïadau a wnaed mewn pryd ar lefel uned	6	^\d{1,8}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999,999

<b>Late unit entries</b>	Cofrestrïad am uned a wnaed ar ôl hanner nos ar y dyddiad cau ar gyfer pob cyfres arholïadau.  Dylai cofrestrïadau hwyr gynnwys cofrestrïadau hwyr iawn a wnaed ar neu ar ôl dyddiad arholïad cyntaf y gyfres	7	$^{\backslash}d\{1,8\}$ \$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999,999
<b>On-time linear entries</b>	Nifer y cofrestrïadau llinol a wnaed mewn pryd ar lefel gydran	8	$^{\backslash}d\{1,8\}$ \$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999,999
<b>Late linear entries</b>	Cofrestrïad am bwnc llinol a wnaed ar ôl hanner nos ar y dyddiad cau ar gyfer pob cyfres arholïadau.  Dylai cofrestrïadau hwyr gynnwys cofrestrïadau hwyr iawn a wnaed ar neu ar ôl dyddiad arholïad cyntaf y gyfres.	9	$^{\backslash}d\{1,8\}$ \$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999,999
<b>On-time unitised awards</b>	Nifer y dyfarnïadau unedol a wnaed mewn pryd	10	$^{\backslash}d\{1,8\}$ \$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999,999
<b>Late unitised awards</b>	Dyfarnïadau unedol hwyr	11	$^{\backslash}d\{1,8\}$ \$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999,999
<b>On-time linear awards</b>	Nifer y dyfarnïadau llinol a wnaed mewn pryd	12	$^{\backslash}d\{1,8\}$ \$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999,999
<b>Late linear awards</b>	Nifer y dyfarnïadau llinol hwyr	13	$^{\backslash}d\{1,8\}$ \$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999,999

## Cysylltiadau

Am bob ymholiad mewn perthynas â'r broses casglu data, newidiadau i ddata a ddarparwyd yn flaenorol, neu am arweiniad cyffredinol, cysylltwch â:

Cymwysterau Cymru  
Adeilad Q2  
Lôn Pencarn  
Parc Imperial  
Coedcernyw  
Casnewydd NP10 8AR

Rhif ffôn      01633 373 222

E-bost:        [DataProject@Qualificationswales.org](mailto:DataProject@Qualificationswales.org)